

Підтвердження наявності працівників відповідної кваліфікації: відсутні номери телефонів та переклад українською. Позиція АМКУ та суду



Рішення Окружного адміністративного суду міста Києва № [640/12331/21 від 24.10.2022](#)

Обставини справи: у процедурі закупівлі взяли участь двоє учасників: ТОВ «Ц» та ТОВ «Е». ТОВ «Ц» / позивач за результатами аукціону запропонувало найбільш економічно вигідну ціну, і замовник визнав його переможцем.

ТОВ «Е» не погодилось із рішенням замовника та звернулося зі скаргою до Постійно діючої адміністративної колегії Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері публічних закупівель (далі — Колегія) / відповідач, за результатами розгляду якої відповідачем прийнято оскаржуване рішення № 7938-р/пк-пз від 14.04.2021 (далі — рішення), яким зобов'язано замовника скасувати рішення про визначення ТОВ «Ц» переможцем процедури закупівлі.

Підставою для прийняття оскаржуваного рішення став висновок про те, що замовник тендеру, не виявивши невідповідності в документах та не надавши учаснику можливості виправити невідповідності, порушив вимоги частини 16 статті 29 та частини 9 статті 26 Закону України «Про публічні закупівлі» (далі — Закон).

Позивач звернувся до суду з позовом про визнання протиправним та скасування рішення Колегії.

Розглянемо для зручності позиції відповідача, позивача та суду в табличній формі:

Позиція Колегії / відповідача у рішенні, яким скасовано рішення про визначення ТОВ «Ц» переможцем	Позиція позивача	Позиція суду

<p>Вважає, що позивач надав довідку про наявність кваліфікованих працівників, проте не вказав їх номери телефонів, порушивши вимоги тендерної документації</p>	<p>Вважає визначені в оскаржуваному рішенні недоліки несуттєвими та такими, що не впливають на зміст пропозиції та на ціну тендерної пропозиції.</p>	<p>Ненадання позивачем довідки про наявність працівників відповідної кваліфікації, які мають необхідні знання та досвід для виконання умов договору, без зазначення номерів телефонів не створює ніяких правових наслідків юридичного характеру у зв'язку з виявленим недоліком чи перевагою до тендерної пропозиції позивача, оскільки основним у даному випадку є саме надання позивачем відповідної довідки про наявність кваліфікованих працівників, що відповідає вимогам тендерної документації в цілому.</p>
<p>Вважає, що у складі тендерної пропозиції переможця містяться документи — довідка про виконання аналогічних послуг щодо предмета закупівлі, у якій ТОВ «Ц» зазначає інформацію про 19 аналогічних договорів, укладених з різними суб'єктами. При цьому рекомендаційні листи-відгуки викладені російською мовою в порушення вимог тендерної документації.</p>		<p>Дійсно, у складі тендерної пропозиції надано 9 рекомендаційних листів-відгуків, що викладені російською мовою та не містять перекладу, проте разом з поданими листами російською мовою в тендерній пропозиції позивача міститься лист-відгук, викладений українською, та інших контрагентів. У цих обставинах суд не вбачає суттєвих порушень, які б переважно впливали на вирішення даного спору.</p>
<p>Вважає, що у складі тендерної пропозиції переможця відсутній переклад українською мовою диплома ОСОБА_1.</p>		<p>В Україні визнання документів про вищу освіту, які були здобуті в іноземних вищих навчальних закладах ступенів вищої освіти та / або пройдених періодів навчання з метою забезпечення права громадян, які здобули вищу освіту або пройшли певний період навчання у навчальних закладах інших держав, на продовження навчання та / або провадження професійної діяльності відповідно до законодавства України регулюються Порядком визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах ступенів вищої освіти, який затверджений наказом Міністерства та науки України від 05.05.2015 № 504, пунктом 2 розділу III якого визначено документи, що не потребують процедури визнання. Надання диплома, виданого за радянських часів, написаного російською мовою, не несе в собі суттєвих обставин, які б впливали на зміст тендерної пропозиції, її ціну та жодним чином не порушує вимог, встановлених чинним законодавством України.</p>

З урахуванням викладеного, керуючись статтями 72-73, 76-77, 139, 243-246, 255, 257-263 Кодексу адміністративного судочинства України, Окружний адміністративний суд міста Києва вирішив:

задовольнити адміністративний позов ТОВ «Ц» до Колегії, визнати протиправним та скасувати рішення № 7938-р/пк-пз від 14.04.2021; стягнути за рахунок бюджетних асигнувань Колегії на користь ТОВ «Ц» судові витрати у вигляді сплаченого судового збору в розмірі 2 270,00 грн.

За нагоди також читайте [позицію суду щодо некоректного визначення замовником формальних помилок у ТД](#).

Для вашої зручності приклад позовної заяви до суду — у матеріалі [«Приклад позовної заяви на оскарження рішення Колегії»](#).

[Збірник судових рішень](#) дуже легко знайти на порталі в розділі «книги»:

NOVINY | СТАТТІ | ІНСТРУМЕНТИ | КОНСУЛЬТАЦІЇ | НАВЧАННЯ | ТЕНДЕРНИЙ СУПРОВІД | ВІДЕО

Радник у сфері публічних закупівель
Все для закупівель на одному порталі

Підписатися

ЗАМОВНИКАМ ^ УЧАСНИКАМ ^ ЗРАЗКИ ДОКУМЕНТІВ ^ ПРАВОВА БАЗА ^ ЖУРНАЛИ **КНИГИ** ТЕСТИ

НОВИНИ ВІД РАДНИКА

07 ЛИСТОПАДА

09:47

ДПС щодо неможливості повторного переходу протягом календарного року зі сплати інших податків і зборів на спрощену систему з особливостями оподаткування

04 ЛИСТОПАДА

13:09

На порталі розміщено приклад договору про закупівлю електричної енергії з урахуванням Особливостей

Алгоритм здійснення закупівель без використання електронної системи до 100 тис. грн, до 200 тис. грн та до 1,5 млн грн

«ДОПОРОГОВІ» ЗАКУПІВЛІ ЗА ОСОБЛИВОСТЯМИ ПЛАНУВАННЯ ЗАКУПІВЕЛЬ

У статті «Алгоритм відкритих торгів з 19.10.2022 за новими особливостями» ви отримали чітку таблицю, яка побудована на Законі України «Про...

Ганна Довгая

84 7 Листопада 2022

Журнал Радник

ПОРТАЛ +
RADNUK.COM.UA

Унікальна пропозиція

«Онлайн-марафон для закупівельників від початківця до експерта з публічних закупівель»

14 - 23.11.22, 11:00

Інфографіка від «РАДНИКА»

Більше важливої інформації про закупівлі під час війни читайте на порталі [RADNUK.COM.UA](#) в розділі [«Воєнний стан»](#).